



姉 妹 州 協 定

"SISTER STATE AGREEMENT"

STATE OF MICHIGAN



UNITED STATES OF AMERICA

日本国滋賀縣とアメリカ合衆国ミシガン州は、たがい恒久的な友好関係を推進するため、正式に姉妹縣の提携を結ぶ。

双方の縣と州は、今後その各分野において交流をはかり、理解を深め協力し合い相互の繁榮と幸福をもたらすため、いつその努力を盡そうと思ふ。

この提携は、永久に滋賀縣とミシガン州民を結ぶ友好のきずなとなりまた滋賀縣とミシガン州の發展のために一つの布石となると同時に、世界の人々の理解を推進するものであることを確信する。

以上の合意を確認するため、昭和43年11月14日アメリカ合衆国ミシガン州ランシング市においてこの協定書に署名する。

日 本
滋 賀 県 知 事

野 崎 欣 一 郎

野 崎 欣 一 郎

Desiring to establish lasting friendly relations, the State of Michigan in the United States of America and Shiga Prefecture in Japan do hereby formally agree to enter into a "Sister State" relationship with each other.

The two states will promote interchange in various fields of activities with the object of deepening mutual understanding and working together to bring about mutual happiness and prosperity.

We firmly believe that this affiliation will unite the people of the State of Michigan and the people of Shiga Prefecture in everlasting bonds of friendship and promote understanding of the peoples of the world while marking another milestone in the development of both the State of Michigan and Shiga Prefecture.

In witness whereof, this Agreement is signed in the City of Lansing, the State of Michigan, U.S.A., on this 14th day of November in the year nineteen hundred and sixty-eight.

GEORGE ROMNEY
Governor
State of Michigan
United States of America